

Psa

Chapter 1

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

וּבְרָדָךְ また-~の-道に H1870	רָשָׁעִים 悪しき-者たちの H7563	בְּעֵצָתָ ~の-助言に H6098	הִלַּךְ 歩んだ H1980	לֹא ~ない H3808	וְאֵשֶׁר ~ところの H0376	הָאִישׁ その-人 H0376	אֲשֶׁר־יֵאֵר 幸いな H0835	1
	יָשָׁב: 座った H3427	לֹא ~ない H3808	לְצִיִּים 嘲る-者たちの H3887	וּבְמוֹשָׁב また-~の-座に H4186	עָמַד 立った H5975	לֹא ~ない H3808	חַטָּאִים 罪人たちの H2400	

悪しき者のはかりごとに歩まず、罪びとの道に立たず、あざける者の座にすわらぬ人はさいわいである。

וּלְיָלָה: 夜も H3915	יוֹמָם 昼も H3119	יְהִיָּה 口ずさむ H1897	וּבְתוֹרָתוֹ また-その-律法を H8451	חֶפְצוֹ その-喜び H2656	יְהוָה 主の H3068	בְּתוֹרַת ~の-律法に H8451	אִם ~こそ H0376	כִּי むしろ H0376	2
---------------------------	-----------------------	---------------------------	------------------------------------	---------------------------	-----------------------	------------------------------	---------------------	----------------------	---

このような人は主のおきてをよろこび、昼も夜もそのおきてを思う。

וּפְרִיֹו その-実を H6529	אֲשֶׁר ~ところの H0376	מֵיִם 水 H4325	פְּלוֹי 水の-流れの H6388	עַל- ~の-そばの H0376	שְׁתוּל 植えられた H8362	כְּעֵץ 木の-ように H6086	וְהָיָה そして-なる H1961	3
יַעֲשֶׂה 行ふ-ことは H0376	אֲשֶׁר- ~するところの H0376	וְכֹל そして-すべて H3605	יִבֹּל 枯れる H0376	לֹא- ~ない H3808	וְעָלְהוּ また-その-葉は H5929	בְּעֵתוֹ 時-が-来れば H6256	יִתֵּן 結ぶ H5414	
							יִצְלִיחַ: 栄える H0376	

このような人は流れのほとりに植えられた木の時が来ると実を結び、その葉もしばまないように、そのなすところは皆栄える。

תִּדְפְּנוּ 吹き-飛ばす H5086	אֲשֶׁר- ~ところの H0376	כְּמִזְג 粉殻の-ように H4671	אִם- ~こそ H0376	כִּי むしろ H0376	הָרָשָׁעִים 悪しき-者たちは H7563	כֵּן そう-では H0376	לֹא- ~ない H3808	4
							רֵיחַ: 風が H7307	

悪しき者はそうでない、風の吹き去るもみがらのようだ。

בְּעֵרָתָ ~の-集いに H5712	וְחַטָּאִים また-罪人たちも H2400	בְּמִשְׁפָּט さばきに H4941	רָשָׁעִים 悪しき-者たちは H7563	יִקְמוּ 立つ H0376	לֹא- ~ない H3808	וְכֵן ~ゆえ H0376	עַל- それ-ゆえ H0376	5
							צְדִיקִים: 正しき-者たちの H6662	

それゆえ、悪しき者はさばきに耐えない。罪びとは正しい者のつどいに立つことができない。

תִּאבְּדוּ: 滅びる H0006	רָשָׁעִים 悪しき-者たちの H7563	וְדָרָךְ しかし-道は H1870	צְדִיקִים 正しき-者たちの H6662	דְּרָכָךְ 道を H1870	יְהוָה 主は H3068	יִדְרַע 知っておられる H3045	כִּי- なぜなら H0376	6
-----------------------------	--------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	--------------------------	-----------------------	-----------------------------	------------------------	---

| 主は正しい者の道を知られる。しかし、悪しき者の道は滅びる。